

## CONDIZIONI GENERALI

### A Campo di applicazione

Le presenti Condizioni Generali (CG) disciplinano i rapporti tra il cliente e Health Info Net AG (HIN), Seidenstrasse 4, 8304 Wallisellen (IDI: CHE-103.489.218). Esse costituiscono parte integrante del contratto concluso tra il cliente e HIN per tutti i servizi e i prodotti di HIN. Ulteriori parti integranti del presente contratto sono le Condizioni quadro relative alla comunicazione elettronica dei dati e le Descrizioni delle prestazioni relative ai singoli prodotti e servizi di HIN. Eventuali pattuizioni deroganti dalle presenti CG richiedono la forma scritta.

### B Obblighi di HIN

HIN offre ai propri clienti servizi e prodotti per l'utilizzo sicuro di servizi digitali nel settore sanitario, impegnandosi ad adoperare tutte le proprie conoscenze specialistiche e la propria esperienza per garantire prestazioni della massima qualità. Il contenuto e l'entità delle singole prestazioni dipendono dagli accordi sulle prestazioni, che insieme al contratto e alle presenti CG costituiscono la base dei rapporti contrattuali tra i clienti e HIN.

Per HIN la protezione dei dati è molto importante (si veda anche <https://www.hin.ch/protezione-dei-dati>). I dati personali sono raccolti e trattati nel rispetto delle vigenti normative e leggi in materia di protezione dei dati.

Tutti i dati e le informazioni sono trattati in modo riservato. Le informazioni relative ai clienti sono trasmesse a terzi solo se il mandante lo ha espressamente autorizzato o se tale autorizzazione si evince da contratti o da leggi. Tale principio è valido anche dopo l'estinzione del presente accordo.

Il cliente accetta che HIN faccia riferimento alla collaborazione con il cliente e menzioni il cliente nella propria lista di referenze e nell'elenco dei partecipanti (online e in formato cartaceo). Ulteriori riferimenti e l'utilizzo degli stessi per finalità di marketing sono consentiti solo previo consenso scritto del cliente.

### C Obblighi dei clienti

HIN fattura ai clienti i servizi concordati sulla base della descrizione delle prestazioni e/o dei listini prezzi. Tutti i prezzi indicati sono prezzi netti IVA esclusa, pagabili contro fattura entro 30 giorni data fattura (data di scadenza) senza deduzioni o compensazioni.

Fatto salvo il caso in cui sia stato espressamente convenuto un prezzo forfettario, le prestazioni di assistenza sono fatturate a consuntivo.

Il tempo impiegato è suddiviso in unità di un quarto d'ora ciascuna, le unità parziali vengono arrotondate. Se non diversamente concordato, costi e spese (in particolare le spese di viaggio) sono conteggiate separatamente.

La distinta o la fattura si intende accettata se non è contestata entro 20 giorni dalla ricezione. In caso di mancato saldo di una fattura non contestata, HIN ha facoltà di limitare o sospendere le proprie prestazioni fino al pagamento della stessa.

I clienti garantiscono che i servizi e i prodotti per cui hanno concluso un contratto con HIN siano utilizzati in conformità alle leggi e alle disposizioni contrattuali. Gli accordi sulle prestazioni possono prevedere eventuali obblighi di collaborazione finalizzati all'esecuzione del contratto.

Il cliente è responsabile dei propri dati, della loro disponibilità, sicurezza e del loro back-up, anche nel caso in cui HIN fornisca un servizio equivalente. Il cliente si impegna a e si assume la piena responsabilità di mantenere al sicuro la propria identità HIN e la propria password e a proteggerle costantemente dall'accesso da parte di utenti non autorizzati, nonché a garantire che siano adoperate esclusivamente per l'utilizzo e dall'utente previsti dal contratto. Irregolarità, perdita dei dati di accesso o sospetto di utilizzo improprio vanno immediatamente comunicati a HIN.

Il cliente è responsabile del rispetto delle disposizioni di legge, in particolare delle eventuali disposizioni internazionali in materia di protezione dei dati.

## **D Diligenza e responsabilità di HIN**

HIN è responsabile dell'esecuzione accurata e conforme alle disposizioni contrattuali delle proprie prestazioni. Eventuali garanzie legali e contrattuali dipendono esclusivamente dalla descrizione delle prestazioni. È esclusa qualsiasi ulteriore garanzia legale o contrattuale. HIN non si assume alcuna responsabilità per malfunzionamenti o interruzioni dei servizi. Nei limiti previsti dalla legge HIN declina ogni responsabilità sia di HIN sia di terzi incaricati da HIN.

Qualora una parte non ottemperi alle proprie obbligazioni contrattuali nonostante tutta la propria diligenza e per cause di forza maggiore come eventi naturali di particolare intensità, guerre, scioperi e restrizioni imprevedibili delle autorità, il termine per l'esecuzione del contratto è prorogato in misura proporzionale all'evento verificatosi oppure l'esecuzione decade integralmente.

Sono fatte salve eventuali disposizioni sulla responsabilità contenute nelle descrizioni delle prestazioni.

In presenza di difetti, indipendentemente dalla gravità del difetto in questione HIN ha diritto a tre tentativi di riparazione. I difetti devono essere notificati entro 10 giorni da quando vengono scoperti. Il periodo di garanzia è di 4 settimane e si applica anche ai difetti nascosti.

## **E Disposizioni particolari**

### **Entrata in vigore, durata e disdetta del contratto**

Il presente contratto con il cliente entra in vigore al momento dell'accettazione con firma scritta da parte del cliente o della sottoscrizione di entrambe le parti (prima sottoscrizione del contratto con firma scritta da parte del cliente). Sono ammessi modifiche e adeguamenti contrattuali anche in forma digitale, a condizione che siano apportati in modo esplicito. HIN comunica tempestivamente le modifiche ai clienti, in modo da lasciare loro la possibilità di sciogliere il contratto con HIN entro il termine di disdetta. In assenza di una disdetta scritta entro un mese, le modifiche si intendono accettate dal cliente.

La durata del contratto si estende fino all'esecuzione di tutte le prestazioni o è determinata dalle pattuizioni riportate nel contratto.

Entrambe le parti possono disdire in qualsiasi momento il contratto per iscritto con un preavviso di 30 giorni, se non altrimenti stabilito dal contratto o dalla descrizione delle prestazioni.

Se è stata concordata una durata minima e il cliente disdice il contratto prima della sua scadenza naturale, egli deve a HIN il compenso per la rimanente durata.

## **Proprietà intellettuale**

Per tutta la durata del contratto i clienti godono del diritto non esclusivo e non trasferibile di utilizzare e sfruttare i servizi e i prodotti in conformità alla descrizione delle prestazioni. Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai servizi e ai prodotti di HIN rimangono in capo a HIN o ai soggetti terzi autorizzati. Nel caso dei diritti di terzi HIN garantisce che tali terzi dispongano dei pertinenti diritti di utilizzo e diffusione. Maggiori dettagli relativi ai diritti di utilizzo sono contenuti nella descrizione delle prestazioni.

## **F Disposizioni finali**

Qualora una o più disposizioni delle presenti CG siano o diventino non valide o inattuabili, l'efficacia delle restanti disposizioni rimane inalterata. Al posto delle disposizioni non valide o inattuabili si applica una disposizione sostitutiva avente uno scopo identico o perlomeno analogo alla pattuizione che le parti avrebbero convenuto per raggiungere il medesimo risultato economico se fossero state a conoscenza dell'invalidità o inattuabilità delle disposizioni. Lo stesso si applica a eventuali lacune delle CG.

A ciascuna parte è fatto divieto di trasferire a terzi diritti e obblighi derivanti dal presente contratto senza il previo consenso scritto dell'altra parte.

Alle CG si applica il diritto svizzero, con esclusione di eventuali norme di conflitto e della Convenzione di Vienna sulla compravendita internazionale di merci. Tutte le controversie derivanti dalle presenti CG, dal contratto sottoposto alle stesse e dalle ulteriori parti integranti del contratto saranno risolte avanti al tribunale della sede di HIN. HIN ha facoltà di citare in giudizio il cliente presso il tribunale del domicilio o della sede di quest'ultimo.